

裁军谈判委员会

CD/PV.172

20 April 1982

CHINESE

Original: ENGLISH

---

第一百七十二次会议最后记录

1982年4月20日星期二

下午3时在日内瓦万国宫举行

主席：大川美雄先生（日本）

出席者名单

阿尔及利亚：

马提先生

阿根廷：

卡拉萨莱斯先生

纳西贝内小姐

澳大利亚：

萨德勒先生

斯蒂尔先生

比利时：

努瓦尔法利斯先生

巴西：

德索萨·埃·席尔瓦先生

德克斯·杜亚尔特先生

保加利亚：

特拉洛夫先生

索蒂罗夫先生

波普切夫先生

普拉莫夫先生

缅甸：

吴貌貌季先生

吴丹吞先生

加拿大：

戈德罗先生

中国：

俞孟嘉先生

胡小笛先生

古巴:

努涅斯·莫斯克拉先生  
加西亚先生

捷克斯洛伐克:

维伊沃达先生  
斯特吕卡先生  
齐马先生

埃及:

哈桑先生  
法赫米先生

埃塞俄比亚:

特雷费先生  
约翰内斯先生

法国:

德拉戈尔斯先生  
德博斯先生  
库蒂雷先生

德意志民主共和国:

赫德尔先生  
蒂利克先生  
默佩尔特先生

德意志联邦共和国:

韦格纳先生  
克林勒先生  
冯登哈根先生

匈牙利:

科米韦斯先生  
哲尔费先生

印度:

温卡特斯瓦朗先生  
萨朗先生

印度尼西亚:

苏恰斯纳先生  
达马尼克先生  
西马尼翁塔克先生  
巴赫林先生

伊朗:

马哈拉蒂先生  
扎希尔尼亚先生

意大利:

阿莱希先生  
卡布拉斯先生  
奥利瓦先生  
迪焦万尼先生

日本:

大川先生  
高桥先生  
田中先生  
新井先生

肯尼亚:

南吉拉先生

墨西哥:

加西亚·罗夫莱斯先生  
冈萨雷斯·雷内罗夫人

蒙古:

额尔德姆比列格先生  
包勒德先生

摩洛哥:

拉哈利先生  
什赖比先生

荷 兰:

瓦根马克尔斯先生  
梅尔堡先生  
阿克尔曼先生

尼日利亚:

依米厄尔先生  
阿金桑亚先生  
阿奎伊-伊龙西先生

巴基斯坦:

阿赫迈德先生  
阿克拉姆先生  
阿尔塔夫先生

秘 鲁:

贝纳维德斯·德拉索塔先生

波 兰:

苏伊卡先生  
斯托罗伊沃斯先生

罗马尼亚:

梅列斯卡努先生

斯里兰卡:

贾亚科迪先生  
帕列哈卡拉先生

瑞 典:

图尔森夫人  
利德戈尔德先生  
希尔特纽斯先生

贝格伦德先生  
隆丁先生  
埃克霍尔姆先生

苏维埃社会主义共和国联盟：

伊斯拉耶利安先生  
普罗科菲耶夫先生  
别尔登尼科夫先生  
科斯坚科先生  
巴沙诺夫先生

联合王国：

萨默海斯先生  
米德尔顿先生  
林克夫人  
赖特小姐

美利坚合众国：

菲尔兹先生  
巴斯比先生  
克里顿伯格女士  
霍因克斯女士  
米斯克尔先生  
斯科特先生

委内瑞拉：

纳瓦罗先生  
阿吉拉尔先生

南斯拉夫：

弗尔胡奈茨先生  
米哈伊洛维奇先生

扎伊尔:

阿代托·恩藏热亚先生

埃萨基·埃康加·卡贝娅女:

奥西尔·格诺克先生

裁军谈判委员会秘书

兼秘书长个人代表:

贾帕尔先生

裁军谈判委员会副秘书长:

贝拉萨德圭先生

主席：尊敬的代表们，我现在宣布裁军谈判委员会第172次全体会议开始。委员会今天开始审议附属机构的报告以及委员会提交第二次专门讨论裁军问题的联大特别会议的特别报告。同往常一样，根据议事规则第30条规定，成员国希望对与委员会工作有关的任何议题发言的，可以随时发表。

在开始今天的工作之前，我想先通知委员会我收到了土耳其常驻代表1982年4月16日的信件，其中重申了土耳其政府极愿成为本委员会的正式成员并指出：“在即将举行的第二次专门讨论裁军问题的联大特别会议审查委员会的成员问题时，应把土耳其作为一名候选人”。我相信该文件的付本已分发给本委员会各成员国。我还想通知大家我对今后怎样进行工作的设想。现在已经很清楚，我们预定在4月16日结束1982年第一期会议，这一日期正好是今天，因此，不能如期实现了。这样，我们就得至少延长到明天，这里，我要强调一下附带条件，那就是假定我们今明两天的工作能迅速进行的话。秘书处正在尽一切努力于今天下午4时30分散发第58/Rev. 2号工作文件，该文件载有起草小组受托起草并达成一致意见的报告案文。由于我们起草小组的工作到1时，或确切地说到今天下午1时以后才结束，所以你们4时30分将收到的报告草案只能是英文本的。

因此，我打算作如下安排：首先，今天下午将专门介绍各工作小组给委员会审议的报告的导言部分。其次，这次全体会议之后，要举行一次非正式会议来审议我刚才提到的第58/Rev. 2号工作文件，而且是该文件的英文文本，我请求全体会员国同意在非正式会议进行讨论时使用英文的案文。同时，第58/Rev. 2号工作文件的其他语种的译文都在进行，并将于明天上午11时送到各代表团的信箱内供你们审议。为此目的，同时为了给秘书处一定的时间准备好最后的文件，我们明天上午不开会了。然而，情况已很清楚，假如我们希望第一期会议明天闭幕，那我们就得在今天把第58/Rev. 2号文件审议完毕，为此，我把今天下午的非正式会议开得长一些。我设想我们这一阶段会议的最后一次全体会议将于明天下午3时30分举行。

其他语种报告草案在翻译方面的改动建议应直接交给秘书处，我认为这些没有必要在我们会上讨论了。

我今天的发言名单上排有捷克斯洛伐克、墨西哥、波兰、德意志联邦共和国、



(主席)

巴基斯坦和法国等国的代表。

我现在请名单上排在第一个发言的捷克斯洛伐克代表维伊沃达大使阁下发言。

维伊沃达先生 (捷克斯洛伐克)：主席先生，考虑到昨天下午在非正式会议期间交换的意见，社会主义国家集团愿意再次强调指出，它不愿意阻挠设立关于议程项目 1，即关于核禁试问题的工作小组。为了表明我们同意立即采取行动并迅速解决这个问题的意愿，保加利亚、捷克斯洛伐克、德意志民主共和国、匈牙利、蒙古、波兰和苏维埃社会主义共和国联盟的代表团愿意把第 CD/287 号文件中的工作文件提出来，该文件的标题是“关于设立议程项目 1 ‘禁止核试验’特设工作小组的建议”。请允许我宣读我们建议的全文：

“裁军谈判委员会根据第一届裁军特别联大《最后文件》第 120 段的规定，在行使其作为多边谈判论坛的职责时，决定设立议程项目 1 题为‘禁止核试验’的特设工作小组。

“该工作小组职权范围的拟定工作应在委员会夏季会议开始之初完成，其中应考虑到第二届裁军特别联大的成果。”

主席：感谢维伊沃达大使的发言。第二个发言的是墨西哥代表加西亚·罗夫莱斯大使，他将向大家介绍载于第 CD/283 号文件的综合裁军方案特设工作小组的报告。

加西亚·罗夫莱斯先生 (综合裁军方案特设工作小组主席)：我曾荣幸地在委员会 1981 年会议期间以及 1982 年已过去的这一段时期内担任综合裁军方案特设工作小组的主席，我谨向裁军谈判委员会提交综合裁军方案特设工作小组的报告，连同报告的附件综合裁军方案草案一份。

由于报告的内容是通常所谓看了就明白的，所以我只限于对此谈几点意见。首先，我应说明，这个小组是联合国大会称之为“唯一的多边裁军谈判机构”中最繁忙的工作小组之一，因为大家都知道，它今年的工作在委员会开会之前就开始了，它于 1 月份最后三周内每天召开会议，后来，在委员会 2 月 2 日复会以来，平均每

(加西亚·罗夫莱斯先生，墨西哥)

周举行三次会议，还不算它的各个附设机构的非常频繁的会议在内。由于这样紧张的工作，小组已顺利地完成了所交托给它的任务，尽管由于你们所知道的客观形势的影响，受到一些不可避免的限制。

在我正在提交的报告中已载有对小组工作做出宝贵贡献值得特别提及的一些人的名字，他们是：尼日利亚的乌卢·阿德尼吉大使，他主持了59次会议中的10次会议，法国的弗朗索瓦·德拉戈尔斯大使、德意志民主共和国的格哈德·赫德尔大使和巴西的塞尔索·安东尼奥·德索萨·埃·席尔瓦大使，他们协调了各自的联系小组的工作，还有巴基斯坦的塔里克·阿尔塔夫先生，他担任一个非正式的起草小组的协调员。还有一位是同主席进行协商从事报告的起草工作，因而显然不能在报告中恰如其分提到她作为小组秘书参加工作的人，因此我应在这里向她特别表示感谢。根据我能够就近观察她进行工作，并在将近一年半的时间里得到她不知疲倦的合作的体会，我认为应该利用这个机会记录在案地表明一下我的看法。我认为艾达·列文小姐在这一小组所承担的任何一项工作中，都堪称模范地尽到了责任，由于她态度非常客观、对裁军问题很熟悉、有出色的拟稿才能而且非常聪明，所以经常能起草出一些获得普遍接受的方案。

关于工作小组作为它的报告的附件提交给委员会的《综合裁军方案》草案，根据1981年12月9日大会通过的第36/92号决议的规定，它必须“及时”提交“大会在第二届专门讨论裁军问题的特别会议上审议和通过”，对此，我确实感到有责任在这个场合，根据我同准备《方案》所作努力的长期和密切关系，发表一点意见。

首先我将强调指出，小组向委员会提交的文件在结构上是同1980年以来批准的结构一致的，正如委员会给第三十五届大会的报告第68(7)段所指出的，文件应包括——除了一篇导言或前言将最后编写外——六章，分别论述目标、原则、优先次序、措施、执行的阶段以及机构和程序。出于显然很明显的理由，在这一结构中作出的唯一改变是，有两个题目合并成一个作为第五章的标题，其中“措施和执行的阶段”，两项在一起叙述。

关于《方案》的内容，工作小组竭力尽可能忠于《最后文件》第109段所明确规定的职权范围，其中规定《方案》应包括“各国认为适当的一切措施，以确保有

(加西亚·罗夫莱斯先生，墨西哥)

效国际监督下全面彻底裁军的目标能够在国际和平与安全普遍存在、新的国际经济秩序获得加强和巩固的世界上得到实现”。对此，1979年裁军谈判委员会在同样是协商一致的方式批准的“组成部分”第7段(b)项和同年12月11日联合国大会通过的第34/83号决议中曾逐字逐句地予以重申，裁军谈判委员会在它通过工作小组1980年提交的报告时又予以确认，该报告第10段明确同意“综合裁军方案必须面面俱到”。

《方案》的很多条款仍放在方括号内的事实不应成为缺乏信心的理由，恰恰相反，应成为努力寻求能够获得普遍同意的案文的一个鞭策。为此目的，人们不应忘记第一届专门讨论裁军问题的联大特别会议的筹备委员会作为5次会议——其中三次在1977年举行，最后两次在1978年上半年举行——的成果向大会提交的《最后文件》草案，也充满了方括号，但这个草案并没有妨碍大会最后协商一致地通过一项完全不带任何标明意见分歧的记号的文件。

不论达到这一目的需要作出多么艰苦的努力，但是这大概不致成为人们所曾完成的最困难任务之一，尤其是如果没有任何代表团企图背叛1978年的《最后文件》中所已作出的各项承诺的话。按照向小组提交的主要工作文件中很多代表团所表现的那种灵活性，就该方案应包括的阶段的数目达成一项协定看来也决不是不可能的。因为小组曾在普遍接受的情况下，以“工作假设”形式，首先在4个阶段的基础上，以后又在3个阶段的基础上，进行了审议。对于处理修正案的机构和程序方面也可以作同样的估计，在这方面看来也已经多多少少普遍地接受了以五年为期的办法，并同意此种修正或审查应由专门讨论裁军问题的特别联大来进行。

考虑到以上所述，那么，看来可以有理由作出结论说，仍然悬而未决的两个最困难的问题是确定《方案》是否应该有执行的日程表，以及确定《方案》应该具有的约束性的程度。如果大家认为——我们认为这是合理的——可以盼望所有参加第二届专门讨论裁军问题的特别联大的国家都能按所期望的那样在会议的正式谈判和非正式谈判中表现出友好和诚意的话，那么就会有一个坚固的基础可以期望为这些问题找到一个满意的解决办法。

关于在一个可能的日程表中列入日期的问题，首先必须指出的是，眼前没有人

(加西亚·罗夫莱斯先生，墨西哥)

想到象苏联和美国在1962年分别向十八国裁军委员会提出的有关全面彻底裁军的两个条约草案中所载的那种严格的时限。在这方面，还要令人鼓舞地指出，在审议这一题目时有人提到——令人更加鼓舞的是，这是由人们称为西欧和其他国家集团的最重要成员国之一的代表提的——可以效法《宣布1980年代为第二个裁军十年的宣言》中使用的用语。在该宣言中时间因素肯定占据了一个很突出的地位。

关于《方案》的性质问题，一方面，尽管在同意给《方案》以一项多边条约的法律地位方面现在不再有取得一致意见的希望，但另一方面，从小组专门审议这一题目的各次会议上提出的意见来看，十分明显的是，有一种普遍的倾向要求找出能够将《方案》置于远远超过大会每年通过的决议的水平之上的一些措词方案。这无疑将要求把类似载入《最后文件》第126段中的各项条款列入该《方案》，在该段中参加第一届特别会议的国家“庄严重申决心致力于全面彻底裁军，并作出进一步的集体努力，以求加强和平与国际安全；消除战争威胁，尤其是核战争的威胁；执行以停止并扭转军备竞赛为目的的实际措施”。这当然也要求该方案按《最后文件》第17段的陈述作出明文规定，强调迫切需要已将通过的条款“变成实际行动”，并“在裁军领域朝向具有约束力的有实际效力的国际协定前进”。此外，鉴于《最后文件》不幸地一直在相当大的程度上被核国家作为形同虚设的规定来对待，必须考虑在综合方案的导言和最后一些段落中是否有可能列入可使在政治上和道义上赋予案文以最大可能的、但是是自由接受的约束力的条款，人们希望这种约束力将比1978年所达到的约束力更大一些。

在这方面，也值得记取的是，在工作小组的会议上各国代表提出了若干宝贵的建议，目的在于通过象征性行动突出方案的重要性，尤其是突出各国政府行使方案条款的政治义务。在这些建议之中，最重要的一——鉴于其独创性和可能具有的实际效力——或许要数这样一个建议：即方案应由联合国所有会员国的国家或政府首脑签署。这些首脑的大多数，如果不是所有的话，在大会会议结束时几乎肯定不会在纽约，我认为这一点不会成为接受这个建议的障碍；事实上，应得出相反的结论。不妨授权联合国秘书长的一名特别代表将方案的原始案文送达这些国家首都以收集各国的国家或政府首脑的签字。同时，这可能会有助于确保各国的舆论真正了解方案的

(加西亚·罗夫莱斯先生，墨西哥)

重要意义。

最近，特别是在去年左右，全世界各地在这方面的活动的数量一直在增加，这些活动表明核军备竞赛和一些理论（如有限核战争的可行的可能性，或可以赢得一场核胜利的幻想式的假设）的出现已引起了全人类的关切。如果如1978年大会所指出的，各国人民对裁军谈判的成功有着切身的利益，那么就可以不加任何夸张地断言，构成各国人民的亿万众生将密切注视1982年6月7日至7月9日在联合国总部举行的专门讨论裁军问题的大会特别会议。这很可能成为使在纽约进行商议的各国代表认识到需要协商一致通过一项综合裁军方案的一个决定性因素，该方案以特设工作小组今天向委员会提交的案文为起始，可赋予大会《最后文件》第109段所规定的已历时四年的各项迫切目标以新的活力。必须永远记住，正如《最后文件》本身所述，当前最尖锐和最迫切的任务是消除核战争的威胁，因为这种威胁使人类面临了这样一种选择：要么进行裁军，要么面临毁灭。

主席：我感谢综合裁军方案特设小组主席加西亚·罗夫莱斯大使的发言和对他的报告的介绍。现在请化学武器特设工作小组主席，波兰代表苏伊卡大使阁下发言，他将介绍载于第CD/281号文件的该特设工作小组的报告。

苏伊卡先生（化学武器特设工作小组主席）：主席先生，我作为化学武器工作小组的主席，谨向裁军谈判委员会提交一份为第二届专门讨论裁军问题的联大特别会议准备的特别报告。报告的案文载于第CD/281号文件，我希望本委员会的所有尊敬的代表都已拿到了这份报告。

和我在历次会议中的一贯做法一样，我将力求简短。首先，我愿表明，根据联合国大会第36/92F号决议执行部分第5段的规定，要求本委员会向第二届裁军特别联大提出一份“委员会审议的各项问题谈判情况的特别报告”。同样，联大还在其大会第36/96A号决议第4段中提出了有关化学武器的具体要求。我希望载于第CD/281号文件的这份报告确能反映委员会本工作小组就禁止化学武器进行谈判的现状。

(加西亚·罗夫莱斯先生，墨西哥)

由于报告的内容是看了就明白的，我愿简单地向委员会介绍一下工作小组讨论中的几点重要意见，这些意见导致了本报告的拟定和通过。工作小组愿在报告的导言部分直接提及第一届专门讨论裁军问题的联合国大会特别会议《最后文件》第75段，该段——请允许我回忆——强调了就全面有效地禁止研制、生产和储存所有化学武器并销毁此种武器进行谈判的重要性和紧迫性。另一方面，工作小组也愿概括地提及过去在裁军委员会会议和本委员会的范围内提出的所有其他的建议和文件。小组认为仅仅罗列这些文件和提议要占很大的篇幅，也不是很有成效的，特别是考虑到第二届裁军特别联大，就更是如此。

小组在拟定报告的其他部分时也采取了同样的做法。小组没有详细阐述在1980年和1981年按照小组原有职权所进行的讨论情况，而是强调指出了在那两年中讨论的最为重要的问题，这些问题确实标志着禁止化学武器谈判中各个极为重要的阶段。关于小组工作的现状，报告强调了有助于拟定公约的新职权的重要性，并简洁地描述了1982年第一期会议期间讨论的各项议题和在过去两个多月的讨论中出现的主要意见分歧和问题。

我愿尽可能讲清楚的一个问题是：工作小组希望在报告中避免完全重复某些代表团或由一些代表团所组成的各个集团对过去三年多的讨论中出现的无数大小问题所发表的各种意见。这些意见已充分反映在载入第CD/131/Rev.1号文件的工作小组1980年的报告和第CD/220号文件所载该小组1981年的报告中。本小组的这份报告中专门提到了上述两份报告。

我在工作小组的闭幕词中相当详尽地谈到了工作小组在1982年第二期会议期间可能采取的行动方针。在这方面，我向小组的各位成员发出呼吁：如果我们希望能越来越接近草拟公约条款的阶段，就必须为夏季会议作好具体的准备工作。我不想重复我的话，由于小组各成员所表示的兴趣，秘书处已把这份闭幕词作为化学武器工作小组的工作文件予以分发。但是承蒙允许，我愿再次呼吁各国代表团在夏季会议期间作出认真努力，这样我们就可把尽可能多的不同意见变成备选组成部分，然后再拟订妥协组成部分。已向各国代表团分发了组成部分草案和建议的新案文的汇编，以利我所呼吁的准备工作地进行。

我要向我的前任大川大使和利德戈尔德大使表示歉意，我没有在报告的导言部

(加西亚·罗夫莱斯先生，墨西哥)

分提到他们曾分别在1980年和1981年担任本小组的主席。因为我个人认为在这类导言中不应载有所注意到的其他工作小组报告中的所有细节。但是我肯定赞成所有工作小组的报告在这方面应是相一致的，我希望委员会同意把这些问题写入委员会报告的第61和62段。关于非委员会成员国参加本工作小组工作的情况，也可以采取同样的做法。

最后，请允许我提一下最近裁军谈判委员会起草小组的几次讨论情况。我的答复很简单：工作小组在其各项活动中确实没有直接反映出委员会全体会议的讨论情况。工作小组是根据各国代表团同意通过的、新的——我要重复——是新的职权进行工作的。小组是根据这一职权，和同样是协商一致通过的工作计划进行工作的，其各项活动均已反映在这份报告中。还请允许我说明，委员会报告的主要目的正是要反映全体会议讨论的进程和趋势。而工作小组的报告我认为应只限于工作小组的讨论情况。当全体会议讨论到的具体提案涉及本小组所谈判的议题时，全体会议的讨论情况当然已反映在本小组的工作中。

正如委员会尊敬的成员们都知道的，化学武器工作小组已经带着新的任务，进入了另一个敏感的工作阶段。我们已经再一次对复杂的问题进行了一系列的彻底审查。作为小组的主席，我愿强调，尽管我们的谈判是敏感和复杂的，我们还是本着相互谅解，相互尊重与合作的精神进行谈判。在此，我愿再次真诚地感谢小组全体成员的这种谅解、相互尊重和合作精神。

我请求把这份发言作为委员会的正式文件予以分发，如同尊敬的综合裁军方案工作小组主席加西亚·罗夫莱斯大使的发言作为第CD/286号文件分发一样。

主席：我感谢化学武器特设工作小组主席苏伊卡大使阁下的发言和他对他的报告的介绍。我可以肯定关于把他的发言作为正式文件分发的要求将及时予以考虑。现在请放射性武器特设工作小组主席、德意志联邦共和国代表韦格纳大使阁下发言，他将介绍载于第CD/284号文件的该特设工作小组的报告。

韦格纳先生（放射性武器特设工作小组主席）：主席先生，我确实感到很荣幸地来介绍你刚才提到的报告。

( 韦格纳先生，放射性武器特设工作小组主席 )

工作小组决定尽可能利用时间进行实质性的谈判，一直到上周为止。结果，只有一次会议可以用来讨论和通过这个报告。这给了秘书处很大的负担，它必须加班加点来复制这份旨在补充原来的草案的口头和手写的修正案杂乱地穿插在一起的报告。秘书处的成员在这些困难条件下进行了出色的工作，我愿意代表工作小组向他们表示感谢。

但是，在这种情况下，印出的案文不可避免地会出现少许差错或模糊不清的地方。因此，承蒙您的允许，我愿意在有必要的地方，谈一谈少量的几条修正案，其中没有一条改变报告的总的方向和结构，但却有助于阐述得更加清楚。修正案没有给案文补充什么新句子或新观点，这些都是工作小组在通过这份报告时所作的决定的一部分。现在让我提及第CD/284号文件，英译本第CD/284\*号文件，我引用英文案文第2页第6段倒数第2行，我们应划掉该行的最末了“衰变产生的辐射”这几个字。第3页16段中第7行在以“从攻击”为结尾的句子后面，请插入下列补充句子：“某些代表团对委员会是否有能力处理这个问题明显地持保留态度”。第5页第27段的最后一句只是打印的错误，请以“分歧”更换“观点”二字。在最后一页上，有必要说明，某些句子是引用一些代表团说的原话。因此，在第32段第2句中，应加上“他们认为”这几个字，该句应读作：“既然他们认为基本目的是，防止……”。下面一句的前面应加“他们还认为”，该句应读作：“他们还认为……的攻击会造成大规模的毁灭，等等。”第34段第2句应插入“他们认为”，该句应读作：“他们认为部分禁试会使……合法化。”第33段第4行“热效应”仅仅作技术性的改正，应换成“热能”二字。

只要注意一下报告的内容，各国代表团就将认识到工作小组的成绩远远说不上优异。尽管在3月初有了良好的开端，当时的一项切实可行的程序性决定对打开僵局起了不少作用，但联大第36/97B号决议曾初步灌输给工作小组的并唤起人们希望的那种迫切感已迅速消失。人们曾至少在“传统的”放射性武器问题上会取得令人信服的进展。现在工作小组还是面临着去年造成它工作困难的一些同样问题。至少在起草这个报告时，各代表团愿意审议妥协方案并共同努力以求取得一致结果的愿望逐渐消失了。各代表团宁愿重申它们先前的立场，显然企图使它们的要求在下



(韦格纳先生，放射性武器特设工作小组主席)

一轮谈判时保持原样，而不愿引以为豪地记下取得的进展。一些代表团甚至利用这个机会又劲头十足地重提它们的要求，虽然它们谅必非常清楚，它们的提案是不可能在工作小组通过的。主席在各种场合力图提出他认为已尽量把各种立场考虑在内的案文，但总的来说他仍然没能成功。当他在会议闭幕阶段表示要提交一项包括“传统的”放射性武器主题事项的未来放射性武器条约的完整案文草案，他认为这个案文草案可作为所有代表团最终能够同意的妥协方案的合适基础——时，他理解到这个倡议并不受欢迎，因此他放弃了散发这个案文的念头。

就有关禁止攻击核设施问题而同时并行举行的若干会议，为深入讨论一些十分重要的问题提供了机会。若干代表团对阐明所牵涉的技术问题作出了贡献，总的来说工作小组对手头的问题已进行了相当深入的研究，这样说是公平的。然而，对可能的禁止范围的重大分歧在早期就出现了，而且是如此之大，以致阻碍了甚至初步讨论水平上的进一步进展。

尽管工作小组会议肯定已就各问题和某些备选解决办法向所有代表团介绍较为清楚的观点做出了贡献，然而这个领域仍未有结果。工作小组在处理一个对全球性裁军进程意义有限的主题事项时，又一次不能充分履行它的职责。这就构成了对即将来临的夏季会议的严重挑战。那时我仍将有幸主持小组工作。在恢复工作时，我愿敦促各代表团重新作出努力千方百计来解决那些仍未解决的问题，而且我现在就要求它们澄清思想并利用会议之间的这段时间考虑有关如何才能不过分消耗时间地解决一些悬而未决的原则问题。

虽然春季会议的结果是令人失望的，我还必须承认，许多代表团和许多同事，作为个人同主席进行了特别良好的合作，并与他一起耐心地寻求成果和妥协。我要向他们表示我的感谢，正如我对秘书处和译员们的杰出工作所表示的感谢一样。

万一照例所有的工作小组主席的介绍性发言均要散发，那么我不想成为例外。但是，我认为，根据我的特殊情况，把我的发言列入逐字记录就足够了。

主席：感谢放射性武器特设工作小组主席韦格纳大使的发言和他报告的介绍。现在请安全保证特设工作小组主席，巴基斯坦代表阿赫迈德大使阁下发言，他将介

绍该特设工作小组的报告，该报告载于第CD/285号文件。

阿赫迈德先生（安全保证特设工作小组主席）：主席先生，我谨向裁军谈判委员会提交一份载入第CD/285号文件的保证不对无核武器国家使用或威胁使用核武器的有效国际安排特设工作小组的特别报告。

根据委员会的决定，特别报告除了叙述该问题的谈判现状并提出某些结论和建议外，还提及了就此项目进行谈判的由来以及裁军谈判委员会以前三届年会的工作。

“消极安全保证”的问题已有较长的历史了，它包括核武器国家在1978年所发表的单方面声明以及在第一届特别联大期间达成的就此问题作出有效安排的协商一致意见。在其1979年的第一届会议上，工作小组同意，就此问题的谈判有必要既包括安排的形式也包括其实质内容。在1980年和1981年的两届会议上，工作小组集中主要精力审议该问题的实质内容，因为根据工作小组的理解，就实质内容达成协议会有助于就形式问题达成协议。在去年工作的最后阶段，工作小组集中精力拟订一项安全保证的“共同方案”，其中载有谈判中可能出现的以及各有关方面一致同意的各组成部分，或一项能将核武器国家现有的单方面保证中载有的组成部分协调起来的“共同方案”。

在本届会议的工作开始时，工作小组决定参照过去的建议和联大第36/94号及36/95号决议等，继续进行这种努力。各代表团虽然提出了一些新的看法和建议，但其总的立场仍然未变。工作小组除了听取各代表团重申其总的立场外，还进一步审议了向它提出的可能纳入一项具有法律约束力的国际文书的“共同方案”或“共同方法”的建议。与过去一样，缔结一项国际公约的想法在原则上仍然没有反对意见；但是大家还是指出了所涉及的困难。随后，工作小组审议了关于临时措施的建议，特别是安全理事会就此问题可能作出的决议。此外，工作小组还审查了在即将召开的第二届裁军特别联大的范围内可以采取的其他行动方针。一些核武器国家重申，它们的声明是可信的，是适应无核武器国家的安全考虑的，而其他一些代表团则建议，这些声明应在即将召开的特别联大上进行适当的审查和修订。

工作小组的结论是不言自明的。协商一致的意见是应向无核武器国家作出不使

(阿赫迈德先生，安全保证特设工作小组主席)

用或威胁使用核武器的有效保证，并急需就此问题达成协议。但是，核武器国家和无核武器国家在认识上仍然明显地存在着分歧。虽然许多问题得到了澄清，但工作小组未能完成其任务。工作小组可以提出建议，在即将召开的第二届裁军特别联大的范围内，应继续探索各种方法，以克服在这个问题的谈判中所遇到的困难。

就我个人而言，我不能不表示我的失望和关注，因为裁军谈判委员会未能在就这个问题达成使所有有关各方、特别是无核武器国家都满意的协议方面取得任何实质性的进展。请允许我借此机会向所有国家、特别是核武器国家呼吁，呼吁它们表现出在此问题上达成协议所必需的政治意愿。我希望在即将召开的第二届特别联大上将明显看到这种政治意愿。

最后，我谨对工作小组各成员表示感谢，感谢他们对小组工作所给予的不可缺少的合作。我还要代表特设工作小组，对工作小组秘书林国炯先生以及全体秘书处工作人员在会议期间、特别是在起草这份特别报告的过程中所给予的非常干练的协助，深表谢意。

主席：感谢安全保证特设工作小组主席阿赫迈德大使的发言和他对他的报告的介绍。尊敬的代表们，我想我们如果要求秘书处把放射性武器工作小组主席和安全保证特设工作小组主席的两个口头发言象其他两个特设工作小组一样，复制出来是有益的。现在请维伊沃达大使发言。

维伊沃达（捷克斯洛伐克）：由于化学武器特设工作小组主席、尊敬的波兰大使苏伊卡建议在报告中提及该小组的前任主席，我也愿意建议，就放射性武器特设工作小组来说，在韦格纳大使之前领导该小组的科米韦斯大使、尊敬的匈牙利代表的名字也应该在该小组的报告中提及。

主席：感谢维伊沃达大使。今天名单上最后发言的是法国代表，现在请德拉戈尔斯大使阁下发言。

德拉戈尔斯（法国）：主席先生，明天我们这一年度会议的第一期会议就要闭

(德拉戈尔斯先生，法国)

幕了。在这个时刻，法国代表团想就我们的工作谈几点结论性的意见。

同去年的情况一样，这次工作也是在政治形势很不好的情况下进行的。我们知道裁军问题的谈判不能脱离国际形势而单独取得进展。而且我们知道在对裁军形势的看法和态度问题上存在的基本分歧已不可避免地影响了讨论的进展。因此，不管第二届专门讨论裁军问题的联大特别会议是多么紧迫，我们取得的成果是很微小的，这一事实应该激励我们进行努力。然而我们也注意到了某些旨在扩大我们工作范围的积极决定。

谈到议程项目1，即关于“核禁试”的问题，鉴于提出了就一项禁止协定的核查和遵守情况设立工作小组的倡议，法国代表团愿意回顾一下它的立场。就职权范围的措词看，法国代表团不会反对就这一提案达成一致意见。但它愿意回忆《最后文件》的说法，即停止试验应“在有效核裁军过程范围内”进行。因此，它不应是独立于这一过程之外的初步措施。我还愿意回忆法国代表在第一次联大特别会议上对《最后文件》第50条所作出的保留。

由于时间不够，议程项目2“停止军备竞赛和核裁军”在第一期会议过程中并没有很好地进行审议。我国代表团积极地参加了去年在非正式会议上进行的讨论。它很重视裁军的这些基本方面所进行的讨论。它将为寻求并明确可能导致进展的条件继续作出它的贡献。

本委员会自我们第一次年度会议以来首次给它的议程增加了一项新的实质性项目：“禁止外层空间的军备竞赛”。这一项目早已成为若干重要发言的主题，这里我想对这个问题发表几点意见。我们特别重视对卫星进行袭击可能产生的破坏稳定的后果。这就是为什么我们认为应该毫不犹豫地审议这一问题的原因。在我们的讨论过程中，人们对1967年关于外层空间条约的优点和它的不足之处都明确提了出来。正是在这种形势的推动下，人们提出了这些提案。

其中之一就是苏维埃社会主义共和国联盟的提案，在我们看来它并没有提供令人满意的解决办法。实际上，它矛盾百出，等于使每一个外空国家在处理外层空间事务方面可以自行其事。对苏联提出的条约草案第1条和第3条，除了解释为给每一个国家以自由，可以在没有经过协商或不顾任何早就制定的规定就摧毁一个它自己认为其带有武器的宇宙物体之外，又能作什么别的解释呢？而且条约草案只对通

(德拉戈尔斯先生, 法国)

过国家技术手段核查条款遵守情况作出规定。此外, 我们并不认为有任何充足的理由具体地把可重新使用的宇宙工具问题——宇宙穿梭运输工具——纳入讨论的范围。是不是想借此把条约的应用范围扩大到那些其轨道不是仅为绕行轨道的物体呢? 另一方面, 它好象对解决可能因轨道放射台的双重用途——既有民用也有军事用途——所产生的问题没有什么规定, 也没有谈到某些卫星在这方面将起的作用, 这种卫星正如法国和其他国家曾建议的那样, 可以代表国际社会用于核查裁军协定和控制危机的目的。

事实上, 我们委员会内部关于这个问题的初步讨论已充分表明, 外层空间的活动是如此复杂, 如此发展迅速, 因此, 我们必须首先做的事情是, 一方面, 对于外层空间的一些常常被模棱两可地使用的术语, 如“武器”这样的词作出更确切的规定, 同时, 另一方面, 在审查这个问题时确定优先次序。考虑到目前正在每天以总数高达几十亿美元的大宗资源投入非军事和军事用途的外层空间活动, 并考虑到卫星所起的稳定作用(正如若干国际文件中明文承认的, 该项文件规定当卫星用于核查目的时不能对其进行干涉), 国际社会有必要达成一项协议来防止发生这样一种局面, 即反卫星武器或技术变成新的破坏稳定的因素。事实上, 尽管在花出巨大代价和减少载荷之后, 也许可能作一些防护和加强, 但卫星固有的弱点还是会使进攻者处于先下手为强的优势。

因此我们觉得委员会应该从战略体系的稳定以及安全的角度对这个问题进行一次更普遍的审议。我们必须做的事情是, 从现有的或可以想象到的体系中确定哪些会成为破坏稳定的潜在因素, 以便作为优先处理事项禁止它们。例如, 以宇宙空间站为基地的反弹道导弹的研制, 我们认为这就是极易破坏稳定的。进行这种审查的结果也会得出这样的结论, 即, 若让供选办法任选, 即使对大国, 也未必符合其利益, 尤其从费用—效益率来看的话。由于这种种原因, 我们认为委员会在重新开始工作以后彻底审议一下反卫星技术的问题是非常重要的。为此目的, 我们将不反对设立一个有专家协助的工作小组。

我们议程上的其他项目象去年一样都在工作小组进行了讨论。

(德拉戈尔斯先生, 法国)

化学武器工作小组终于取得了适合它任务的职权范围。我们对此感到满意并赞赏美国代表团在这方面采取的态度。然而, 由苏伊卡大使很得力地进行的工作没有表明取得任何非常明显的进展。说句实在话, 也没有足够的时间。核查问题再次成为讨论的中心。这是一个根本问题, 这个问题的解决将大致确定是否有可能就讨论中的各项禁止作出决定。因为归根结底, 如果它们的遵守情况不能有效地予以核查, 那么规定这些禁令又有什么用处呢? 某些代表团把重点放在全然由国家机构进行内部核查。其他代表团, 包括我们, 则强调国际核查制度的头等重要性。我们并不否认各国政府应负责监督它们领土上的公约履行情况, 这样尤其有利于防止它们本国的化学工业不致秘密地从事被禁止了的活动。但这种监督远远不能满足一项国际公约的需要。它并不构成真正的核查。如果一个国家不顾它们所承担的义务, 决定保留或建立起化学武器储存, 那么国家监督机构根本无法禁止它这样做, 更不用说会公开谴责它。但是, 重要的是每一缔约国应得到该公约正充分地由各国在履行的保证, 这是一项只有被授权进行现场视察的国际核查机构才能作出的保证。

在韦格纳大使的权威和称职指导下的放射性武器特设工作小组没有能取得我们曾希望它取得的进展。法国代表团不能不遗憾地指出, 它过去提出的警告证明是有充分根据的。妨碍进行谈判的困难在一定意义上是由一些我们都了解的, 企图把与谈判的当前目标无关的问题包括进去所造成的。正如我在会议初期我国代表团的首次发言中说过的, 这些问题或涉及要求先解决其他的问题, 如使用核武器和核裁军问题, 或涉及要求先解决属于其他国际法范围的问题, 如禁止进攻民用核设施的问题。法国代表团并不否认这些问题的重要性, 但它认为工作小组应按它们确切的职权范围行事是十分重要的。为了表明诚意, 我们没有反对就工作小组主席提出的解决办法达成协商一致意见, 这就是小组专门举行几次会议对瑞典关于禁止进攻核设施的提案所提出的问题进行初步的审议。但是考虑到这个问题不属于本委员会的职责范围, 而且根据工作小组的职权范围, 也不属于工作小组的职责范围; 所以法国代表团没有参加这些会议。它感到遗憾的是, 在这种情况下, 是不可能解决有关公约本身条款那些悬而未决的困难的, 同时我们又不能就这一项目, 在一个无疑是属于裁军谈判委员会职责范围内的问题上得出某种结论。

我们当然十分重视由阿赫迈德大使非常出色地领导的安全保证特设工作小组的

(德拉戈尔斯先生，法国)

工作。我们很明白问题的困难所在，所以我们不想详细地谈论那些关于寻求一项共同方案的问题。我们看到了巴基斯坦和荷兰提出的提案，我们确实渴望在这个问题上应该取得进展，但在这个阶段我们感到很难对它发表更多的意见。显然我们将继续关心这个问题并继续和大家一道探索可能导致一项共同办法或任何能够使整个国际社会感到满意的方案。

最后我想专门谈谈综合裁军方案特设工作小组所作的努力来结束我的发言。该小组担负着完成一个内容异常庞大的文件的艰巨任务，我们面临着许多困难，事实上这是我们事先知道一定会碰到的困难。我要在这里高度赞扬加西亚·罗夫莱斯大使的忍耐精神，他非常称职地指导了许多次会议。我们必须重视其结果，那就是得出了一份文件，它虽然无疑远远没有反映我们所希望的协商一致协议，但它为今后继续进行协商提供了一个能够为大家接受的基础，我们希望有可能在纽约达成一项协议。这对我们委员会是非常重要的，因为这个文件是人们要求我们对第二次专门讨论裁军问题的联大特别会议的工作作出的主要贡献。在这一非常复杂的事情中，对许多非常根本性的问题，如方案的法律性质、为执行措施的不同阶段规定时限以及核裁军同常规裁军之间的联系等等都有很不一致的态度，很明显，如果我们坚持一成不变地力求达成人们称之为妥协的东西，这在事实上意味着要求各方就他们认为很重要的条件作出让步，那么，我们就很难达成共同的方案。因此我们认为，我们倒是应该去努力采纳那些非常灵活的方案，其中不仅考虑反对方面的意见而且考虑裁军问题上已取得的进展。后者取决于国际关系的现状、裁军进程中各国安全的维护——这是关键性的——以及这种安全的实际条件：即对于安全所必须的均势、国际核查、地区因素的考虑等等。只有通过寻求能满足各方的需要——或要求——的方案，我们才能达成一个解决办法。这不是一场力求胜过伙伴的活动。因为伙伴在安全问题上的需要也应该得到尊重。解决困难之道在于寻找这样的方案来克服障碍，那些方案将并不要求各方在有关安全方面作出牺牲或在它们能接受的条约方面作出牺牲，而同时又能满足各方。我们殷切希望能够找到一项解决办法，因为它无疑是顺利地举行第二届特别会议的一个极其重要的因素，同样也是维护裁军谈判委员会的权威、声誉和信用的一个重要因素。

加西亚·罗夫莱斯先生（墨西哥）：主席先生，我冒昧地要求今天下午作第二次发言，请你和全体同事们多多原谅。我现在一定要讲的一些话，是我将作为墨西哥代表的身分而不是作为委员会的任何附属机构的主席身分来讲的。发言的目的是说明今天下午全体尊敬的代表都会看到的文件，我重复一下，就是即将提交的第CD/282号文件，标题是“遵照联大1981年12月9日第36/81B号决议的敦请，向联合国秘书长递交的载有墨西哥政府关于防止核战争的意见案文的工作文件”。

我们大家都知道，去年12月9日联大通过了题为“防止核战争”的第36/81B号决议。该决议的前言部分几乎一字不变地回顾和重申1978年《最后文件》所体现的思想，例如对于“核武器的存在和军备竞赛的持续对人类生存本身所造成的威胁”感到惊恐；必须铭记的——我还要引用——是“消弭世界大战，即一场核战争的威胁，是当今最重要迫切的任务”；重申全世界各国人民在裁军方面的重大利益；并提醒核武器国家负有特殊责任。

根据这些事实，大会在其决议的执行部分包括一项敦请和一项邀请。敦请是给所有核武器国家的，决议敦请它们于1982年4月30日以前将其确保防止核战争方面的意见、提案和具体建议提交秘书长，以供第二届专门讨论裁军问题的联大特别会议审议。邀请是向所有其他联合国会员国发出的，如它们愿意，可依此照办。我认为使用不同的动词体现了承认核武器国家在这个问题上担负的责任在程度上要大得多这一事实——这就是为什么它们是被“敦请”而其他国家则是被“邀请”。一向非常认真地为实现裁军，特别是核裁军贡献它的最大能力的墨西哥政府最近把它对这一问题的意见和具体建议送交联合国秘书长，这些意见的全文已复印于第CD/282号文件。

我不想详细讲了——案文本本身说的很清楚了。我只想指出，如文件所述，墨西哥政府认为，为了所涉的目的，即为了防止核战争这个目的，核武器国家迄今已达成协议的唯一几项措施，如在超级核大国国家首脑之间建立直接的通讯联系，不管它们多么值得称赞，但在世界面临恐怖形势的情况下，只能认为仅足装装门面而已。墨西哥政府还指出，它深信，要使核战争威胁永远消除的方法是很简单的：即认真对待1978年一致通过的、第一届专门讨论裁军问题的联大特别会议《最后文件》提出的各项规定就足够了。假如有必要对这些措施作出任何选择的话，那么就会毫



(加西亚·罗夫莱斯先生，墨西哥)

不犹豫地选出载于《最后文件》第47和第50段的措施，因为大家对它们是这样熟悉，所以我在这里就不引用了。正如我刚才提及的致各国的文件所说的一样，迄今阻挠采取有效措施以防止一场核战争的并不是由于缺少明确规定的方法和程序而仅仅是由于在那些对改善世界面临的惊恐形势负有最大责任的国家方面根本缺乏政治意愿。该文件是以这样一些话结束的，我也将以此结束我的发言：“人们所希望的是，核武器国家，特别是两个核超级大国能够得出同样的结论，并使它们的国际行为符合这个结论。我们认为这对它们来说并不困难，只要它们能考虑到试图以增加普遍不安全来实现其本国的安全是荒谬的，能考虑到核武库的集聚已远远足以造成本地球上生物的不只是一次而是多次的全部死亡，不管是立即死亡还是经过缓慢和极度痛苦的衰变而致死；并能考虑到如秘书长最近有关核武器的报告的结论之一所阐明的，不能允许某些国家必须使用毁灭人类文明来促进它们的安全，因为这样做意味着把人类的未来变成少数核武器国家，最主要是两个超级大国的抵押品”。

德索萨·埃·席尔瓦（巴西）：主席先生，按照我们的议事规则第30条规定，我想作以下发言：

迄今整整三年以来，21国集团始终努力争取设立我们议程项目1的工作小组。社会主义国家集团支持这些努力。但是我们的提案一直受到两个西方核武器国家的阻挠，使21国集团在这期间的努力徒劳无功。在这次委员会会议期间，就议程项目1工作小组的职权范围案文开始了辛勤的谈判。昨天，21国集团宣布它准备同意接受一个只能起码地满足它所述主张的案文，以期能够达成协商一致意见。但是由于这些努力来自对立的那一方面的，所以轮到社会主义国家集团出来阻挠使该案文没有通过。今天，一些社会主义国家刚刚提出了第CD/287号文件，文件载有原来在为拟定议程项目1的工作小组职权范围的起草小组内提出的一项提案。这个文件在委员会多半可以肯定不会达成协商一致意见，因为它来源于一个超级大国，会被另一个超级大国否决掉。主要原因是现在超级大国之间的对抗形势正处主导地位。看来它们已决心使任何来源于对方阵营的倡议以失败告终。这似乎是在核禁试问题上进行阻挠弄得什么多边行动也搞不成的一个最有效的办法，但核禁试是双方都同意作为最优先和迫切的一个目标，而且是它们自己都已保证要通过具有约束力的国际

(德索萨·埃·席尔瓦先生, 巴西)

文书寻求达到的目标。由于这个原因, 我国代表团感到在我们工作进行到这样一个后期阶段, 还要参加世界上武装得最凶国家的玩弄实力竞赛是没有任何意义的。我们不愿意参加这种根本不顾绝大部分人类的利益和忧虑的新的对抗表现赛。在第二届特别会议的结果见分晓之后, 并且在整个国际社会有机会讨论本委员会没能履行它的职责的真正原因之后, 我们才认为, 裁军谈判委员会或许可以重新研究设立议程项目 1 的工作小组的问题。

阿莱希 (意大利): 主席先生, 作为在你明智和积极领导下努力为裁军谈判委员会议程项目 1 的附属机构起草一项职权范围的起草小组的一个成员, 同时由于我荣幸地在担任委员会 3 月份主席时指导了该小组的工作, 我愿意在这个时候表示我国代表团对我们迄今没有在这个项目取得任何结果深感遗憾, 尽管我们已作出了一切努力。

我并不认为捷克斯洛伐克大使刚刚提交我们的第 CD/287 号文件本身会提供任何取得结果的可能性。起草小组是从本能够设立一个工作小组这一前提作起点的。真正的问题并不在于设立一个附属机构而在于拟定它的职权范围。而且, 就在昨天我们在一次非正式会议再次进行讨论的过程中, 除了提出其他的论点, 我还听到——我想是赫德尔大使, 他说我们在这次会议闭幕前夕仓促地设立一个工作小组是毫无意义的, 还说我们完全可以在联大特别会议上或在我们重新开始工作时再提出这个问题。我认为这种论点恐怕对设立一个没有职权范围的工作小组甚至会更适用些, 因为这样一个工作小组在委员会重新举行会议的时候是不能马上进行工作的, 而必须一直等到委员会授与该小组一个协商一致的职权范围才行。

我必须说明在起草小组工作期间, 我很清楚小组的全体成员以及委员会参加小组工作的其他成员曾作出努力试图在这个问题上达成协商一致意见, 而且我经常得出这样的印象, 即我们已十分接近于一项我认为各国代表团非常希望得到的积极成果。我必须指出, 我国代表团多年来一直希望裁军谈判委员会或它以前的谈判机构能够抓紧这一问题, 这是一个非常重要的问题, 也是一个最优先的问题。这就是为什么我现在要表示深刻失望在最后几天里, 我们看到裁军谈判委员会的秘书贾帕尔大使试

(阿莱希先生，意大利)

图协调起草小组作出的种种努力并起草了一个在各种立场之间达到政治平衡的案文——这是一个包括各方作出牺牲但不偏向于任何一方的案文。承蒙许可我想在委员会宣读这个案文；我将以它起草时使用的文字，即英文来宣读。该案文的第一段包括了墨西哥代表团拟定的修正案。全文如下：

“裁军谈判委员会按照第一届专门讨论裁军问题的联大特别会议《最后文件》第120段行使它作为多边裁军谈判论坛的职责，兹决定在题为‘核禁试’的议程项目1之下设立一个特设工作小组。

“考虑到一开始就讨论具体问题可能有利于取得核禁试谈判的进展，委员会请特设工作小组经过大量研究后，讨论并确定有关核查和遵守情况的问题，以便对核禁试问题取得进一步的进展。

“特设工作小组将重视一切现有的提案和今后的创议，并在1982年会议结束前向委员会报告它的工作进展情况。然后委员会将对此后的行动方针作出决定以便履行它在这方面的责任”。

当我看到这一案文，并知道它得到很多代表团（特别是21国集团，它可以成为协商一致的基础）的支持时，我真诚地希望这次会议能以取得成果结束，因为这种成果本身就是裁军谈判委员会的一个重大胜利（鉴于就这一问题设立一个具有适当职权范围的工作小组存在着困难）。社会主义国家集团对这个案文提出的修正案自然反映了该集团的立场，但依我看，修正案对案文本身没有增加任何实质性的东西。我确实很想知道，我刚才宣读的案文对我们希望设立的附属机构的工作是否设置了这样重大的限制以致有理由认为——不妨公开说出我认为在案文中本已暗含的东西——应阻挠各国代表团，其中包括社会主义国家代表团，为了达成协议谋求妥协而作出的努力。我认为我宣读的这个案文可以给委员会一个机会，使它在不严格局限于核禁试谈判的某些方面的情况下，做一些有益的工作——因为妥协的全部努力恰恰是为了在案文中把由于政治和谈判的原因而不能较直说的东西说得含蓄些。然而，我要重复一遍，社会主义国家提出的修正案一点也没有扩大工作小组可能承担的任务。因此，这些修正案，依我看，在目前阶段所能起的全部作用就是使协议不能达成而不能促进委员会的利益。委员会的多数成员国都恨不得就马上抓住提供给它们的机会，着手就我们非常关心的、重要的、多年来一直是居优先次序的而且

已成为困难和争论根源的问题，作出真正实质性的工作。

萨默海斯（联合王国）：主席先生，很清楚，我们从第CD/287号文件所看到的仅仅是为了分散委员会对自2月以来进行长时间和认真谈判所取得的结果的注意力而作出的最后一分钟的花招，对上述谈判所有代表团都是十分了解的。昨天在这个房间进行讨论的过程中，很清楚地出现了大多数国家的代表团准备共同协商一致接受称为“J-1”的草案。只有社会主义集团为了在我们多数国家看来是一些不足道的理由而拒绝同意这一草案。第CD/287号文件现在建议的程序是，我们要在事先没有就它的职权范围达成协商一致的情况下设立一个工作小组，对此，我国代表团认为无论在原则上和实际上都是不能接受的。事实上，这个意见在起草小组进行谈判的过程中已经表示过了。我们感到非常遗憾的是，在为达成协议作出一切努力之后竟会出现这样一种局面。我们希望象尊敬的意大利代表刚才建议的那样通过“J-1”草案，现在还为时不算太晚。

德拉戈尔斯（法国）：关于不多一忽儿以前我讲到的法国对在工作小组中讨论议程项目1的态度，我愿意说清楚，我国代表团不能接受载于第CD/287号文件的提案。我国代表团无论如何不能在这样的基础上和大家达成一致意见，因为如果它同意设立议程项目1的工作小组，那要决定于该小组的职权范围。换句话说，我们只能同意根据小组的职权范围设立一个工作小组的原则。由于该项提案并不包括任何职权范围，而且把拟定职权范围推迟到夏季会议开始以后，显然法国代表团是不能同意的。

主席：如果没有其他人发言，我要感谢各国代表团今天下午作出的贡献。现在我打算暂停这次全体会议，大约10分钟后举行一次委员会非正式会议，审议给联大特别会议的特别报告草案。下一次裁军谈判委员会的全体会议将于明天，4月21日星期三下午3时30分举行。现在休会。

下午5时25分散会。

×× ×× ×× ×× ××